

## VINKO GLOBOKAR (\*1934)

- 1 Les Soliloques décortiqués (2016) 26:27  
for 16 musicians
- 2 Soprano Tapaguese Sur Ache de Noë (2015) 06:49  
(formerly known as *Metamorphosis*)  
for Alwynne Pritchard
- 3 Kaleidoskop im Nebel (2012/13) 21:38  
for chamber ensemble

TT 54:57

- 1 3 BIT20 Ensemble  
1 3 Vinko Globokar, conductor  
1 3 Trond Madsen, assistant conductor  
2 Alwynne Pritchard, percussive singer

### BIT20 Ensemble

- 1 3 Ingela Øien, flute  
1 3 Hege Sellevåg, oboe  
1 3 Håkon Nilsen, clarinet  
1 3 James Lassen, bassoon  
1 3 Jakob Keiding, horn  
1 3 Jon Behncke, trumpet  
1 3 Christopher Dudley, trombone  
1 Gunleik Reini Urfjell, tuba  
1 3 Peter Kates, percussion  
3 Gard Garshol, percussion  
1 3 Jarle Rotevatn, piano & synth  
1 Hans-Kristian Kjos Sørensen, cimbalom  
3 Johannes Wik, harp  
1 3 Jutta Morgenstern, violin  
1 3 Liene Klava, viola  
1 3 Agnese Rugevica, cello  
1 3 Greg Koeller, double bass  
1 Manuel Mayr, electric bass

## Comments from the work journal of Vinko Globokar at the time

**22.2 / 2013**

I received a visit from the conductor Baldur Brönnimann. He tells me about the Bergen Festival (Norway) and offers me the commission of a piece for 15 musicians – KALEIDOSKOP IM NEBEL – which will be played by the BIT20 Ensemble at the next festival. I realize at rehearsals that this ensemble is extremely professional, and I was surprised to learn that these musicians were all members of the symphony orchestra of the city of Bergen. So not only “specialists” in contemporary music but musicians “who can do anything”, an attitude I’ve always admired. It was on this occasion that I met festival director Alwynne Pritchard.

**8.1 / 2015**

Alwynne let me know that she was preparing a vocal recital and that she was asking eight composers to write short pieces. Knowing her taste for risk I gave free rein to my fantasy.

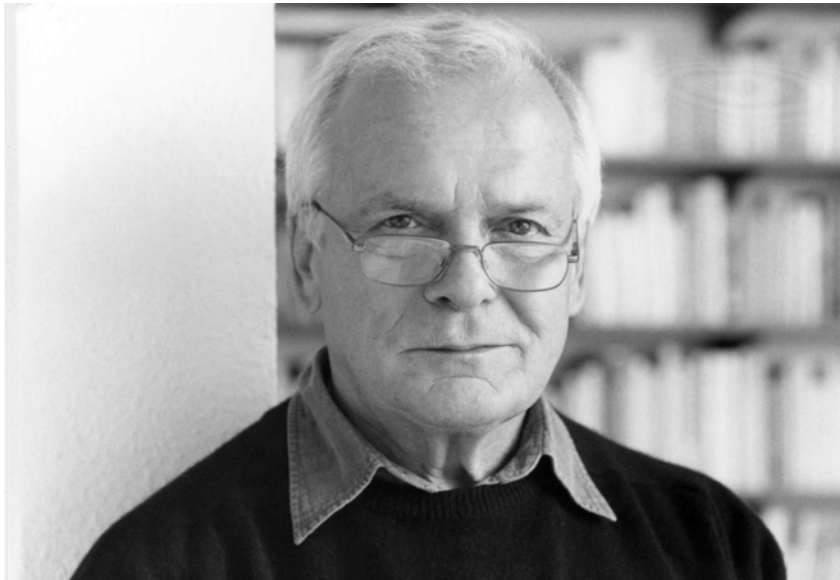
Sitting on a chair, she shakes a nut shaker with her left hand, a flexatone with her right hand, a wood block pedal with her left foot and ankle bells with her right. At the same time, she sings or imitates “cries” of a lion, a nightingale, a monkey or a dog, all accompanied by a metronome. I had a lot of fun. Go ask if she did too.

**19.3 / 2017**

*Les Soliloques décortiqués* for 16 musicians is dedicated to the musicians performing this piece. Each instrument is a soloist for 90 seconds, time dedicated for him or her to experiment with instrumental techniques that I consider rather “daring”. Meanwhile, the other 15 instrumentalists try to put the soloist’s “discoveries” on their own instrument.

Vinko Globokar (2 March 2019)

Handwritten musical score for "METAMORPHOSIS for a percussive singer" by Vinko Globokar. The score is written on multiple staves with various annotations, including circled notes, arrows, and text boxes. The title "METAMORPHOSIS for a percussive singer" is written at the top. The score includes instructions like "to Alwynne Pritchard", "behaviors: aggressive", "exaggerate imitate", "beautiful", "trembling", "hiccup", "nervous", and "Baby cry". There are also numerical markings like "0", "15", "25", "30", "35", "40", "45", "50", "55", "60", "65", "70", "75", "80", "85", "90" along the staves.



## Vinko Globokar

Vinko Globokar (born on 7 July 1934 in Anderny/France) is a French composer and trombonist of Slovenian descent. From 13 to 21 years of age Globokar lived in Ljubljana (Slovenia), where he made his debut as a jazz musician. He subsequently studied trombone at the National Conservatory in Paris (diploma in trombone and chamber music). He studied composition and conducting with René Leibowitz, counterpoint with André Hodeir, and continued his studies with Luciano Berio.

He has performed the premières of a large number of works for trombone by Luciano Berio, Mauricio Kagel, Karlheinz Stockhausen, René Leibowitz, Louis Andriessen, Toru Takemitsu, Jürg Wittenbach and others. He has conducted his works with the orchestras of Westdeutscher Rundfunk, Radio France, Radio Helsinki, Radio Ljubljana, with the Philharmonic Orchestras of Warsaw and Jerusalem... and BIT20 Ensemble.

From 1967 to 1976 he was a professor at the Musikhochschule in Cologne. In 1969 he was among the founders of the free improvisation group New Phonic Art. From 1973 to 1979 he ran the department of instrumental and vocal research at IRCAM in Paris. From 1983 to 1999 he was teaching and conducting the 20th century repertoire with the Orchestra Giovanile Italiana based in Fiesole (Florence). In 2003 he was made an honorary member of the International Society for Contemporary Music (ISCM).

Vinko Globokar lives in Paris.

## BIT20 Ensemble

Since 1989, BIT20 Ensemble has approached music with an open mind and the courage to explore and experiment. "We have put contemporary music on the agenda and assumed the mantle of developing new, Nordic music through close collaboration with composers."

The ensemble also conveys music from the rich contemporary music scene from the more recent decades and is one of the few ensembles in Norway that can uphold this tradition, resulting in more first-time performances and musical debuts in Norway. The classical music background of BIT20 Ensemble's musicians gives the ensemble the solid know-how to encounter the complex scores and distinctive sounds it has cultivated ever since its inception in 1989.

The BIT20 Ensemble is a contemporary music orchestra taking the form of a sinfonietta; flute, oboe, clarinet, bassoon, horn, trumpet, trombone, two percussionists, harp, piano, two violins, viola, cello, double bass and electronics. Together the musicians endeavour to share unique, intense musical and artistic experiences with the public. Through its enthusiasm for the music and its energetic performances, the ensemble's aim is for the audience to experience exciting soundscapes and musical moments from left field, paving the way for reflecting and revelling in the unique musical universe it has created. The ensemble also runs projects where people of all ages, especially children and youth, can participate in music performance and creative music composition.





## Trond Madsen

Trond has a broad and versatile musical background ranging from marching bands to orchestras, rock bands and big bands. He majored in percussion and conducting at Bergen's Grieg Academy, the Norwegian Academy of Music and the Blackheath Conservatoire. As a performer, he works primarily with the BIT20 Ensemble and Bergen Philharmonic Orchestra. In 2012, Trond made his conductorial debut with the BIT20 Ensemble during the experimental music festival Borealis. Since then he has regularly conducted BIT20 Ensemble as well as other professional ensembles, wind bands and orchestras.

Trond is in charge of developing BIT20 Ensemble's artistic content and profile in close collaboration with the ensemble's musicians, its artistic committee and administrators. He is also responsible for the development and content of the various activities and projects that BIT20 Ensemble holds for children, youth and other participants. Madsen has been the Artistic Director of the BIT20 Ensemble since 2019.

Trond Madsen is a musician and conductor from Bergen, and a permanent fixture as percussionist in the BIT20 Ensemble since 2006. From 2012 to 2016 he was Assistant Conductor as well as Artistic Advisor to Baldur Brönnimann, and in 2018 he was appointed the position as Ensemble Leader for BIT20 Ensemble.

## Alwynne Pritchard

a festival for experimental music in Bergen, Arena festival in Riga, NeoArte festival in Gdansk, London Ear and Firenze Suona Contemporanea.

As an actor, Alwynne has appeared in several productions with the French company Scènes Théâtre Cinéma. She co-created the music and sound design for and performed as an actor, instrumentalist and vocalist in the Scènes Théâtre Cinéma/Neither Nor co-production *Underground*. Alwynne has also appeared in her own music-theatre pieces *Hospice Lazy* and *We, Three* at theatres in Germany, Latvia and Norway.

Alwynne Pritchard is a British performer, composer, artist and curator, based in Bergen, Norway. In 2015, she co-founded the music-theatre company Neither Nor. She has performed both her own Vitality Forms solo vocal/physical performances and her ongoing series of DOG/GOD commissions at festivals and venues across Europe, Israel and America. Other appearances as a vocalist have included Tectonics Glasgow (as the soloist with the BBC Scottish Symphony Orchestra in her own work *Rockaby*), the Bergen International Festival, Witterer Tage für Neue Kammermusik, Borealis –

Alwynne's professional life has also included stints as a writer and presenter for BBC Radio, a composition teacher at Trinity Laban in London and as Artistic Director of both the Borealis festival and BIT20 Ensemble.



**BARK**

**TAIL?** (circled)

**CAT** (circled)

10" Break

Placid!

Clear

le

que suis-je? un point de vue de la console au quel je viens de me tenir

**HORSE**

non?

dramatic

au coin de la poche

**LION** roar

whistle

Wah

2 & 4 notes

pp

pp

pp

pp

**MONKEY**

0-15"

Vocalise

mf

pp

pp

pp

pp

**NIGHTINGALE**

0-15"

hysterical

pp

pp

pp

pp

**PIG**

10"

breathless

pp

pp

pp

pp

Paris 23.4.2015  
Vincent Hoax



**METAMORPHOSIS** for a percussive singer  
to Alwynne Pritchard

**GOD**  
(announcing the catastrophe)  
macroscopic behavior aggressive

exhale inhale

fasten on the end church  
the number a percussion  
right hand & organ  
left hand & wood  
right foot: bells  
left foot: chimes

at each action the body  
shouts symmetrically  
tremble.

**beautiful**

dirty

shout whisper

**trembling**

hiccup

nervous

## Auszüge aus dem Arbeits-Tagebuch von Vinko Globokar

**1. August 2015**

Alwynne ließ mich wissen, dass sie gerade einen Gesangsabend vorbereitete und hierfür acht KomponistInnen bat, kurze Stücke zu schreiben. Da ich ihren Sinn/Liebe für Risiko kannte, gab ich meiner Fantasie freien Lauf. Auf einem Stuhl sitzend, bewegt sie ein Angklung mit der linken Hand, einige Jingle-Glocken mit der rechten Hand, einer Maraca mit dem linken Fuß und einen „woodblock“ mit rechtem Pedal. Gleichzeitig singt oder imitiert sie „Schreie“ eines Löwen, einer Nachtigall, eines Affen oder eines Hundes, alle begleitet von einem Metronom. Ich hatte viel Spaß. Fragen Sie sie, ob sie auch Spaß daran hatte.

**19. März 2017**

Les Soliloques décortiqués für 16 Musiker ist den Musikern, die dieses Stück aufführen, gewidmet. Jedes Instrument tritt für 90 Sekunden solistisch in den Vordergrund; diese Zeit ist ihm oder ihr gewidmet, um mit Instrumentaltechniken zu experimentieren, die ich eher als „gewagt“ betrachte. Unterdessen versuchen die anderen 15 Instrumentalisten, die „Entdeckungen“ des/r Solist/in auf ihr eigenes Instrument zu übertragen.

Vinko Globokar (2.3.2019)

**22. Februar 2013**

Ich erhielt Besuch vom Dirigenten Baldur Brönnimann. Er erzählt mir vom Bergen Festival (Norwegen) und bot mir den Auftrag eines Stückes für 15 MusikerInnen – KALEIDOSKOP IM NEBEL – an, das vom BIT20 Ensemble beim nächsten Festival gespielt werden soll. Bei den Proben wurde mir klar, dass dieses Ensemble hochprofessionell ist, und ich war überrascht zu erfahren, dass diese MusikerInnen alle Mitglieder des Sinfonieorchesters der Stadt Bergen waren. Es handelte sich also nicht nur um Spezialisten der zeitgenössischen Musik, sondern um MusikerInnen, „die alles können“, eine Eigenschaft, die ich schon immer bewundert habe. Bei dieser Gelegenheit traf ich auch Festivaldirektorin Alwynne Pritchard.

## Vinko Globokar

Eine Vielzahl an Posaunenwerken von Luciano Berio, Mauricio Kagel, Karlheinz Stockhausen, René Leibowitz, Louis Andriessen, Toru Takemitsu, Jürg Wittenbach wurde von ihm uraufgeführt. Er dirigierte seine Werke mit den Orchestern des Westdeutschen Rundfunks, Radio France, Radio Helsinki, Radio Ljubljana, mit den Philharmonischen Orchestern von Warschau und Jerusalem... und dem BIT20 Ensemble.

Von 1967 bis 1976 war er Professor an der Musikhochschule in Köln. 1969 gründete er mit einigen weiteren Personen die freie Improvisationsgruppe New Phonic Art. Von 1973 bis 1979 leitete er die Abteilung für Instrumental- und Gesangsforschung am IRCAM in Paris. Von 1983 bis 1999 unterrichtete und dirigierte er das Repertoire des 20. Jahrhunderts beim Orchestra Giovanile Italiana mit Sitz in Fiesole (Florenz). 2003 wurde er zum Ehrenmitglied der International Society for Contemporary Music (ISCM) ernannt.

Vinko Globokar lebt in Paris.

Vinko Globokar (\*7. Juli 1934 in Anderny, Frankreich) ist ein französischer Komponist und Posaunist slowenischer Abstammung. Von seinem 13. bis 21. Lebensjahr lebte Globokar in Ljubljana (Slowenien), wo er sein Debüt als Jazzmusiker gab. Anschließend studierte er Posaune am Nationalen Konservatorium in Paris (Diplom in Posaune und Kammermusik). Er studierte Komposition und Dirigieren bei René Leibowitz, Kontrapunkt bei André Hodeir und setzte sein Studium bei Luciano Berio fort.

## BIT20 Ensemble

diese Tradition aufrecht erhalten kann, was dadurch auch zu mehr Ur- und Erstaufführungen in Norwegen führt. Der klassische Musikhintergrund der BIT20 Ensemble-MusikerInnen verleiht dem Ensemble das notwendige Know-how, um den komplexen Partituren und unverwechselbaren Klängen zu begegnen, die es seit seiner Gründung im Jahr 1989 kultiviert hat.

Das BIT20 Ensemble ist ein Orchester für zeitgenössische Musik in Form einer Sinfonietta: Flöte, Oboe, Klarinette, Fagott, Horn, Trompete, Posaune, zwei Schlagzeuger, Harfe, Klavier, zwei Violinen, Viola, Cello, Kontrabass und Elektronik. Gemeinsam bemühen sich die MusikerInnen, einzigartige, intensive, musikalische und künstlerische Erfahrungen mit dem Publikum zu erzeugen. Durch die Begeisterung für die Musik und mit ihren energiegeladenen Darbietungen ist es das Ziel des Ensembles, spannende Klanglandschaften und musikalische Momente vom linken Feld aus zu erleben und den Weg zum Nachdenken und Schwelgen in dem einzigartigen musikalischen Universum zu ebnet, das sie geschaffen haben. Das Ensemble kreiert auch Projekte, bei denen Menschen jeden Alters, insbesondere Kinder und Jugendliche, an Musikperformances und kreativer Musikkomposition teilnehmen können.

Seit 1989 nähert sich das BIT20 Ensemble aller Musik mit Mut zum Erforschen und Experimentieren. „Wir haben zeitgenössische Musik auf unsere Tagesordnung gesetzt und die Entwicklung neuer, nordischer Musik durch die enge Zusammenarbeit mit KomponistInnen verfolgt.“

Das Ensemble vermittelt auch Musik aus der breiten Spanne neuer Musik der jüngeren letzten Jahrzehnte und ist damit eines der wenigen Ensembles in Norwegen, das

## Trond Madsen

zeug und Dirigieren an der Bergener Grieg Academy, der Norwegischen Musikakademie und dem Blackheath Conservatoire. Als Performer arbeitet er vor allem mit dem BIT20 Ensemble und dem Bergen Philharmonic Orchestra zusammen. 2012 debütierte Trond mit dem BIT20 Ensemble beim experimentellen Musikfestival Borealis. Seitdem dirigiert er regelmäßig BIT20 Ensemble, sowie andere professionelle Ensembles, Blaskapellen und Orchester.

Trond ist verantwortlich für die Entwicklung der künstlerischen Inhalte und des Profils von BIT20 Ensemble in enger Zusammenarbeit mit den MusikerInnen des Ensembles, seinem künstlerischen Komitee und seinen Administratoren. Er ist auch verantwortlich für die Entwicklung und den Inhalt der verschiedenen Aktivitäten und Projekte, die BIT20 Ensemble für Kinder, Jugendliche und andere Teilnehmer kreiert. Seit 2019 ist Madsen künstlerischer Leiter des BIT20 Ensembles.

Trond Madsen ist Musiker und Dirigent aus Bergen und seit 2006 fester Bestandteil als Percussionist im BIT20 Ensemble. Von 2012 bis 2016 war er Assistant Conductor und künstlerischer Berater von Baldur Brönnimann, 2018 wurde er zum Ensembleleiter des BIT20 Ensembles ernannt.

Trond hat einen breiten und vielseitigen musikalischen Hintergrund, der von Marschkapellen bis hin zu Orchestern, Rockbands und Big Bands reicht. Er studierte Schlag-

## Alwynne Pritchard

(als Solistin mit dem BBC Scottish Symphony Orchestra und ihrem eigenen Werk *Rockaby*), dem Bergen International Festival, den Wittener Tagen für Neue Kammermusik, Borealis – ein Festival für experimentelle Musik in Bergen, dem Arena Festival in Riga, dem NeoArte Festival in Danzig, dem London Ear und dem Firenze Suona Contemporanea.

Als Schauspielerin war Alwynne in mehreren Produktionen der französischen Firma Scènes Théâtre Cinéma zu sehen. Sie war Co-Trainerin für die Musik und das Sounddesign und trat als Schauspielerin, Instrumentalistin und Sängerin in der Clénes Théâtre Cinéma/Neither Nor Koproduktion *Underground* auf. Alwynne wirkte auch in ihren eigenen Musik-Theaterstücken *Hospice Lazy* und *We, Three* an Theatern in Deutschland, Lettland und Norwegen mit.

Alwynnes war auch als Autorin und Moderatorin für BBC Radio tätig, ist Kompositionslehrerin bei Trinity Laban in London gewesen und war künstlerische Leiterin des Borealis Festivals und des BIT20 Ensembles.

Alwynne Pritchard ist eine britische Performerin, Komponistin, Künstlerin und Kuratorin aus Bergen in Norwegen. 2015 war sie Mitbegründerin der Musiktheatergruppe Neither Nor. Sowohl ihre eigenen Vitality Forms Solo-Vokal/physischen Darbietungen als auch ihre laufenden DOG/GOD-Auftragswerke bringt sie regelmäßig auf Festivals und Veranstaltungsorten in ganz Europa, Israel und Amerika zur Aufführung. Weitere Auftritte als Sängerin waren im Zuge der Tectonics Glasgow

Recording dates: 10–12 September 2018  
Recording venue: Grieghallen, Klokkeklang, Bergen/Norway  
Producer, Editor, Mix: Martin Nigorni  
Engineer: Fabian Frank  
Publisher: Ricordi  
German Translation: Susanne Grainer

Cover based on artwork by  
Erwin Bohatsch

0015059KAI

© & © 2020 paladino media gmbh, Vienna  
[www.kairos-music.com](http://www.kairos-music.com)

 ISRC: ATK941905901 to 03